

Libre de Látex

Fotografía

Anillo de silicón (libre de látex) con soporte
Pesario plegable

Instrucciones de colocación para el Profesionista en el cuidado de la Salud

ADVERTENCIA: Las tallas 11 12 y 13 contienen un alambre enrollado que debe removerse antes de pasarlo por Rayos X, o RESONANCIA MAGNÉTICA.

LAVE EL PESARIO CON JABÓN SUAVE Y ENJUAGE COMPLETAMENTE ANTES DEL PRIMER USO.

SE ANEXAN LAS INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE

CooperSurgical
95 Corporate Drive
Trumbull, CT 06611 EUA
Teléfono: (800) 243-2974
Facsimile: (800) 262-0105
Internacional
Teléfono: (203) 601-9818
Facsimile: (203) 601-4747

CE
0086

PRECAUCIÓN: Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este aparato únicamente por o en virtud de indicaciones médicas.

MILEX
Una empresa de CooperSurgical Company

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN PARA UN PROFESIONAL EN EL CUIDADO DE LA SALUD

IMPORTANTE

- Los pesarios se colocan mediante prueba y error. No existen aparatos mecánicos disponibles que puedan determinar con precisión el tamaño o la clase de pesarios que requiere su paciente para obtener los resultados deseables.
- Los diafragmas de colocación no deberán emplearse para medir el tamaño del pesario que necesitará un paciente. Los diafragmas se colocan en forma diferente que los pesarios.
- Antes de la colocación del pesario, se le deberá informar al paciente que no es poco común tener que cambiar la clase o el tamaño del pesario en más de una ocasión después de haber colocado el original. Por ello, es importante indicarle al paciente que regrese 24 horas de la colocación inicial y una vez más en 72 horas. Posteriormente, de ser necesario se hará una reexaminación cada cuatro a seis semanas (mientras que el paciente utilice un pesario).
- En cada visita, se deberá remover el pesario y se deberá inspeccionar la vagina para buscar si hay signos de una reacción alérgica o presión indebida.
- La mayoría de los pesarios son demasiado difíciles de remover por el paciente o reinsertarlo ella misma. Por lo tanto, recomendamos que el pesario se inserte y se remueva por un profesional en el cuidado de la salud.
- Los pesarios INFLATOBALL y CUBO son las dos excepciones a lo anterior. Se le deberán dar instrucciones a los pacientes para que inserten, remuevan y limpien sus pesarios diariamente.
- El pesario denominado CUBO abarca toda la bóveda de la vagina y no tiene área de drenaje. El pesario INFLATOBALL está hecho de hule de látex y no se deberá dejar insertado por más de 24 horas consecutivas.
- Un paciente que no cumpla con las condiciones no se le deberá colocar ninguna clase de pesario. Es importante que su paciente comprenda la importancia de estas consultas frecuentes de seguimiento y que coopere plenamente con usted para cerciorarse de los resultados deseados y el menor número de problemas.

Nota: Cada clase de pesario está disponible en una gran variedad de tallas – la mayoría de los pesarios están hechos en 9 a 14 tallas.

La experiencia muestra que para poder colocar un Anillo con SOPORTE adecuadamente, usted debe tener disponible los seis tamaños más comunes de este pesario (vea el reverso para conocer los diagramas de tamaño).

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN PARA ESTE PESARIO

Anillo de SILICON Con soporte
Pesario plegable

Fotografía

ANILLO con SOPORTE

para el primer y segundo grado de prolapso uterino , complicado con un cistocele moderado

CÓDIGO CPT

Procedimiento: 57160

HCPCS: A4562

REF MXKPRS + Tamaño

USO EN UN SOLO PACIENTE

NOTA: Recomendamos que el Pesario anillo con SOPORTE sea insertado y removido por un Doctor u otro profesional en el cuidado de la salud.

INDICACIONES DE USO:

El Pesario anillo Milex con soporte es extremadamente efectivo en brindar el soporte necesario para el prolapso de primer y segundo grado, así como complicaciones por cistocele moderado. El Pesario anillo sin soporte es benéfico para un prolapso uterino moderado de primer y segundo grado.

CONTRAINDICACIONES

- La presencia de infecciones pélvicas o laceraciones.
- Un paciente que no cumpla con las condiciones
- Se ha indicado que la endometriosis es una posible contraindicación al uso de pesarios.
- Los profesionales en el cuidado de la salud deberán utilizar su propio juicio profesional acerca de la conveniencia de emplear un pesario en una paciente embarazada.

LIBRE DE LÁTEX

INFORMACIÓN VIGENTE DE SILICON:

Milex, una empresa de CooperSurgical ha tenido aparatos ginecológicos de silicón no tóxico disponibles para pacientes hiper-alérgicos durante más de diez años.

VENTAJAS DEL SILICON:

1. Mayor vida en el anaquel y vida útil.
2. Puede ser sometido a autoclave

CUIDADO DEL PESARIO:

Se les ha colocado un polvo de grado alimenticio a los pesarios. El polvo deberá limpiarse con jabón suave y enjuagarse en su totalidad con agua y secarse antes del primer uso.

SE RECOMIENDA ESTERILIZACION, SI SE DESEA, ANTES DE SU USO POR EL PACIENTE:

1. Lave el pesario con jabón suave y enjuague completamente con agua.
2. Autoclave: presión de 15 libras (250 Grados F/121 Grados C) durante 20 minutos.

ANTES DE SU COLOCACIÓN

Haga que el paciente vacíe su vejiga antes de colocar este pesario.

Ocurren úlceras o erosiones frecuentemente en los casos de un prolapso completo en virtud de la irritación del cérvix.

Cuando sea posible, el reducir la masa y darle tratamiento a la irritación son los pasos previos antes de emplear el pesario.

El único método para determinar la talla adecuada del Pesario Anillo con SOPORTE es mediante prueba y error. Las aberturas permiten el drenaje sin reducir la efectividad del pesario. El diseño único de silicón plegable facilita la inserción simple y su remoción. A diferencia del hule de látex, el silicón no absorbe las secreciones o emite olores.

INSTRUCCIONES DE USO

De manera general, se debe probar el pesario más grande que un paciente puede portar cómodamente.

Haga un examen pélvico normal antes de insertar o colocar cualquier pesario. La primera aproximación del tamaño puede hacerse al emplear el ancho de sus dedos para determinar el ancho y largo (desde el fornix posterior adentro del sínfisis del pubis) del área de la vagina. Esto lo guiará dentro de una talla o dos del tamaño de pesario adecuado.

Nota: Si es necesario, irrigue la vagina antes de insertar el pesario. Esto limpiará la vagina del exceso de flujo y secreciones.

Para el primero o segundo grado de prolapso sin cistocele moderado: se indica un ANILLO con soporte (vea la Ilustración 1).

Ilustración 1

1. Utilice guantes secos. Cuando sea necesario, lubrique el extremo del pesario con TRIMO-SAN o con otro lubricante adecuado. Tómelo en la forma en que se ilustra (Vea la Ilustración 2).

Ilustración 2

2 El pesario se dobla al unir las pequeñas aberturas (Vea la Ilustración 2). Las escotaduras adentro del borde del pesario en las aberturas grandes.

3 Pase el pesario por el cérvix a la parte interior del fórnix (Vea la Ilustración 3). Permita que el pesario se vuelva abrir otra vez en la forma de aro una vez que haya pasado por el introito.

HCPCS NÚMERO DE SUMINISTRO A4320

CHAROLA DE IRRIGACIÓN CON JERINGA PARA CUALQUIER PROPÓSITO.

Ilustración 4

Ilustración.

4 Inserte el dedo índice adentro de la vagina para darle un cuarto de giro al pesario (Vea la Ilustración 4). El Anillo con soporte en esta posición no puede plegarse y expulsarse.

5 Un pesario colocado adecuadamente disminuye el tejido excesivo manteniendo el útero alto, en una forma de honda.

6 Haga que el paciente se pare, se siente y que se agache ligeramente hacia abajo. Examine al paciente mientras esté de pie para cerciorarse que el pesario no se haya movido de lugar. La paciente no deberá sentir el pesario una vez que esté colocado en su posición.

El pesario no puede estar demasiado flojo en virtud de que se puede girar o expulsarse, pero no debe estar demasiado apretado porque resultará incómodo.

7 El profesional en el cuidado de la salud deberá poder pasar un dedo entre el pesario y las paredes vaginales. Si no hay suficiente espacio para hacerlo, se deberá probar el tamaño siguiente más pequeño. Si hay demasiado espacio, el pesario no será efectivo y podrá rotar o expulsarse.

8 En algunas ocasiones es necesario volver a probarle al paciente con un pesario de diferente tamaño o clase de pesario después de cierto tiempo. NO asuma que el reemplazo siempre será del mismo tamaño. Verifique el acomodo para cerciorarse que el paciente esté confortable y haya un alivio a los síntomas. La vida útil del pesario es limitada. Examine frecuentemente para descubrir los signos de deterioro.

Ilustración 3

SEGUIMIENTO DE LA PACIENTE

Que la paciente:

- Reporte de inmediato cualquier dificultad al orinar
- Reporte de inmediato cualquier molestia
- Regrese dentro de 24 hrs para la primera evaluación
- Regrese para una segunda evaluación a los 3 días
- Regrese para evaluación posterior cada 4 a 6 semanas

Nota: El programa anterior de evaluaciones de seguimiento puede modificarse para cumplir con las necesidades de la paciente individual.

PARA RETIRAR:

Voltee el pesario hasta que las escotaduras volteen hacia el introito. Doble y retire el pesario (vea la ilustración 3). NO coloque el dedo en el orificio del pesario.

Nota: Si es necesario irrigue la vagina después de remover el pesario (y antes de su re inserción) para limpiar la vagina del exceso de flujo y secreciones.

Durante cada visita, la vagina debe revisarse cuidadosamente en busca de presión o reacción alérgica. Se debe cuestionar a la paciente sobre el uso de duchas, secreciones y molestias en las funciones de evacuación y micción. Puede ser necesario colocar un pesario de otro tamaño o de otra forma. Es necesario revisar la vagina en intervalos de 4 a 6 semanas o según lo determine el médico.

NO suponga que el reemplazo será del mismo tamaño que anteriormente. Verifique el ajuste para asegurar la comodidad de la paciente y el alivio de los síntomas.

En cada revisión, se retira y asea el pesario. Si no hay contraindicaciones, se puede reinsertar.

ADVERTENCIA: Los químicos en varias preparaciones vaginales pueden interactuar con el material del pesario produciendo una decoloración o deterioro de éste. TRIMO-SAN no produce reacción con el material del pesario. Utilice solamente TRIMO-SAN; no se ha probado la compatibilidad de otros materiales.

OBJETIVO DE TRIMO-SAN

1. Ayudar a restablecer y mantener la acidez vaginal normal.
2. Cubrir las paredes vaginales con una película lubricante que reduce las bacterias causantes del mal olor.

APLICACIÓN

- Las usuarias del pesario deben utilizar ½ aplicador de TRIMO-SAN 3 veces durante la primera semana después de la inserción original del pesario, salvo que el profesionista del cuidado de la salud indique lo contrario.
- Utilice ½ aplicador de TRIMO-SAN dos veces por semana posteriormente, salvo que el médico indique lo contrario.
- Es poco común la irritación o reacción desfavorable ocasionada por TRIMO-SAN; si llegara a ocurrir, suspenda el uso.
- Si los síntomas continúan o empeoran, contacte a su médico.

TRIMO-SAN NO SE HA PROBADO DURANTE EL EMBARAZO:

Si una paciente desea embarazarse por favor infórmele que no utilice TRIMO-SAN u otro producto de higiene personal (duchas vaginales, spray vaginal, gel o supositorios) 6 horas antes o posteriores al coito. Cualquier producto empleado durante este periodo podrá interferir con la concepción.

Sugerencias: Aconséjele a su paciente que TRIMO- SAN está disponible en la farmacia mediante prescripción médica (no es necesaria una receta médica).

(VEA EL EMPAQUE QUE SE ANEXA PARA CONOCER LAS INDICACIONES COMPLETAS)

HAGA QUE EL PACIENTE REPORTE ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS SIGUIENTES

- Cualquier dificultad al orinar.
- Cualquier cambio en el color o consistencia en el flujo vaginal.
- Cualquier incremento en la cantidad de flujo vaginal.
- Cualquier mal olor asociado con el flujo vaginal.
- Comezón en la vagina.

Prolapso completo:

Los pesarios recomendados para el prolapso/procidencia de tercer grado son: Pelota Inflatoball de Látex, Dona inflada de Silicón, Un Silicón flexible (Plegado), 95% Silicón Rígido, Silicón Rígido Gellhorn, o Cubo de Silicón, Cubo Tandem.

TAMAÑO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anillo Prolapso con Soporte											

El Pesario Anillo con SOPORTE también están disponibles en las tallas: 11, 12 & 13.

EL ÁREA SOMBREADA indica las áreas recomendadas para la colocación en consultorio. Estos tamaños le quedarán a aproximadamente 85% de los pacientes.

ANILLOS PESARIOS DE SILICÓN PLEGABLES

Disponibles en los tamaños siguientes

Medida a lo largo para el diámetro exterior

Talla	Pulgadas	Milímetros
0	1 ¾	44
1	2	51
2	2 ¼	57
3	2 ½	64
4	2 ¾	70
5	3	76
6	3 ¼	83
7	3 ½	89
8	3 ¾	95
9	4	102
10	4 ¼	108
11	4 ½	114
12	4 ¾	121
13	5	127

ADVERTENCIA: Los tamaños 11, 12 y 13 contienen un alambre enrollado que debe removerse antes de los Rayos X, o RESONANCIA MAGNÉTICA.

Para colocarle al paciente un Pesario anillo con SOPORTE será necesario contar con los seis tamaños más comunes.

Para emergencias médicas y para asesoría médica relacionada, consulte al profesional en el cuidado de la salud.

Un pesario para cada indicación

[Fotografía]

- | | |
|--|--|
| A Cubo Tandem (silicón) | L Gellhorn Flexible (silicón) |
| B Hodge c/ Perilla (silicón) | M Gellhorn 95% Rigid (silicón) |
| C Risser (silicón) | N Inflatoball (latex) |
| D Smith (silicón) | O Shaatz (silicón) |
| E Hodge c/ Soporte (silicón) | P Anillo c/ soporte (silicón) |
| F Hodge (silicón) | Q Anillo c/ Perilla (silicón) |
| G Cubo (silicon) | R Recipiente para Incontinencia (silicón) |
| H Hodge c/ soporte y Perilla (silicón) | S Recipiente para Incontinencia c/ Soporte (silicón) |
| I Regula (silicón) | T Anillo c/ soporte y Perilla (silicón) |
| J Gehrung (silicón) | U Anillo (silicón) |
| K Gehrung c/ Perilla (silicón) | V Dona (silicón) |
| | W Anillo para incontinencia (silicón) |

SÍMBOLOS			
REF	Número de catálogo	[imagen]	Fecha de vencimiento
[!]	Consulte instrucciones de uso	EC REP	Representante Europeo Autorizado
LOT	Código de lote	Látex	Sin látex